



Gwaith Uwchraddio Arfaethedig Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn

Ymgynghoriad Cyn Gwneud Cais Statudol
30 Hydref — 10 Rhagfyr 2025

Strategaeth Cyflenwad Dŵr Cwm Taf
Diogelu ein cyflenwad dŵr at y dyfodol





Cynnwys

Rhagair	3
Strategaeth Cyflenwad Dŵr Cwm Taf	4
Adolygu ein hopsiynau	5
Diben yr ymgynghoriad	6
Gwybodaeth ddefnyddiol	10
Ein cynnig i uwchraddio Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn	12
Diogelu ein cyflenwad dŵr at y dyfodol	20
Dyluniadau pensaernïol uwchraddio Gwaith Trin Dŵr Arfaethedig Llwyn-onn	22
Defnyddio Gwaith Trin Dŵr Cantref yn y dyfodol	24
Seilwaith cysylltiedig – piblinellau a chysylltiadau	25
Piblinellau newydd yn cysylltu gwaith uwchraddio'r gwaith trin dŵr arfaethedig â'n rhwydwaith	26
Ystyriaethau amgylcheddol	28
Cyflawni Budd Net i Fioamrywiaeth	29
Adeiladu ac achosi cyn lleied o darfu â phosibl	32
Costau i gwsmeriaid	33
Budd cymunedol	33
Camau nesaf	34
Dweud eich dweud	34
Delweddu	35

Rhagair



Ian Christie
Rheolwr Gyfarwyddwr
Gwasanaethau Dŵr,
Cyflenwi Cyfalaf a
Chynllunio Asedau

Mae Strategoeth Cyflenwad Dŵr Cwm Taf yn ymwneud â diogelu ein cyflenwad dŵr i gwsmeriaid ar gyfer y dyfodol. Yng Nghymru rydym yn ffodus i gael yr adnoddau naturiol sy'n rhoi cyflenwad hanfodol o ddŵr i ni, ond yn Dŵr Cymru nid ydym byth yn cymryd hynny'n ganiataol. Er mwyn sicrhau ein bod yn cadw ein dŵr i lifo ac yn darparu cyflenwad diogel o ddŵr yfed glân i'n cwsmeriaid, mae angen i ni sicrhau ein bod yn buddsoddi'n barhaus yn ein rhwydwaith ac yn ei foderneiddio fel y gallwn addasu i'r pwysau ar ein hadnoddau dŵr.

Mae angen i ni fuddsoddi mewn cyfleusterau trin dŵr newydd a chydnerth oherwydd bod y gweithfeydd trin dŵr ym Mhontsticill, Cantref a Llwyn-onn yn agosáu at ddiwedd eu hoes weithredol ac yn gynyddol anodd a chostus i'w cynnal a'u gweithredu, gan beryglu ein gallu i gyrraedd y safonau dŵr yfed uchel y mae'n rhaid i ni gydymffurfio â nhw. Heb y buddsoddiad mawr hwn, o dros £500 miliwn, mae risg o fwy o doriadau ar y cyflenwad dŵr yn y dyfodol, gan nad oes gan y gweithiau presennol hyn fawr o gydnerthedd i ymdopi â'r heriau cynyddol yr ydym yn eu hwynebu.

Hoffwn sicrhau ein cwsmeriaid bod diogelwch ac ansawdd dŵr tap yn cael ei fonitro'n agos a'i reoleiddio'n annibynnol gan yr Arolygiaeth Dŵr Yfed (DWI). Caiff dŵr yfed ei brofi cyn iddo fynd i mewn i'n rhwydwaith i sicrhau ein bod yn bodloni'r safonau hyn a bod y dŵr yn ddiogel i'w yfed. Fodd bynnag, gyda heriau fel asedau sy'n heneiddio, dirywiad yn ansawdd dŵr crai a digwyddiadau tywydd mwy aml ac eithafol, nid yw cynnal ein hasedau presennol yn ddigon mwyach — mae angen i ni eu disodli fel y gallwn barhau i ddarparu dŵr yfed diogel ac o ansawdd uchel yn y tymor hir.

Bydd y cynlluniau'n moderneiddio'r rhwydwaith dŵr ledled De Cymru, gan ddisodli gweithfeydd trin dŵr canmlwydd oed, a byddant yn brosiectau buddsoddi mwyaf mewn cyfleusterau trin dŵr newydd ers sefydlu Dŵr Cymru 25 mlynedd yn ôl. Dros y blynyddoedd diwethaf, wrth i ni fod yn datblygu ein cynigion, rydym wedi bod yn ymgynghori a rhanddeiliaid a'r gymuned leol ym Merthyr Tudful a Pharc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog i'n helpu i symud ein cynlluniau ymlaen a sicrhau ein bod yn gwneud y penderfyniadau cywir i'n cwsmeriaid nawr — yn ogystal â'r rhai yn y dyfodol. Am y rheswm hwn, rydym wedi cymryd yr amser i ddeall yr opsiynau sydd ar gael i ni a hoffwn ddiolch i chi am eich amynedd wrth i ni ymgymryd â'r gwaith hwn.

Yn 2022, gwnaethon rannu ein cynnig cynnar ar opsiwn i ddarparu gwaith trin dŵr ar un safle fel ateb. Yn dilyn yr adborth a gawsom ar yr opsiwn hwn, gwnaethom y penderfyniad i ystyried yr holl opsiynau eto, gan gynnwys adolygu a allem ddisodli neu uwchraddio unrhyw un o'r tri safle gwaith trin dŵr, yr effeithiau amgylcheddol a'r costau ariannol.

Yn dilyn yr adolygiad, yn 2024, cynhaliwyd ymgynghoriadau anstatudol ar gynigion cynnar i gyflawni ateb ar draws ddau safle sy'n cynnwys cyflawni dau gynnig; uwchraddio ein Gwaith Trin Dŵr presennol yn Llwyn-onn, yn ogystal ag adeiladu gwaith trin dŵr newydd yn Fferm Dan-y-Castell ynghyd â gorsaf bwmpio dŵr crai yn ein safle presennol ym Mhontsticill. Ers yr ymgynghoriad hwn rydym wedi bod yn gweithio'n galed i adolygu'r adborth a gafwyd, gan barhau i gynnal arolygon a datblygu ein dyluniadau ymhellach — erbyn hyn, rydym yn credu y bydd cyflawni'r ddau gynnig hyn yn cynnig yr ateb gorau i sicrhau buddsoddiad unwaith mewn cenhedlaeth yn y cyfleusterau trin dŵr hyn.

Felly, rydym wedi penderfynu bwrw ymlaen â'r ddau gynnig a pharatoi i gyflwyno ein ceisiadau cynllunio yn 2026. Mae rhagor o fanylion am ein bwriad i gyflwyno ceisiadau cynllunio ar wahân ar gyfer pob cynnig wedi'u hamlinellu yn y daflen ymgynghori hon, gan gynnwys egluro pam mae angen i ni gyflwyno dau gais cynllunio ar wahân i'r ddau awdurdod cynllunio perthnasol. Ond cyn hyn, rydym nawr yn rhannu ein cynigion manwl, ac rydym yn awyddus i'r gymuned leol a rhanddeiliaid ymgysylltu â'n hymgynghoriadau cyn gwneud cais a rhannu eich barn.

Rydym yn deall na all y gwaith y mae'n rhaid i ni ei wneud osgoi pob effaith ar y gymuned leol a'r amgylchedd, a dyna pam rydym wedi ymrwymo i sicrhau bod ein cynigion yn ystyried eich adborth, a fydd yn ein helpu i nodi sut y gallwn sicrhau cyn lleied o aflonyddwch â phosibl a chyflawni canlyniadau cadarnhaol.

Edrychwn ymlaen at glywed eich barn.



Strategaeth Cyflenwad Dŵr Cwm Taf

Yn Dŵr Cymru, un o'n prif flaenoriaethau yw darparu cyflenwad dŵr yfed diogel, dibynadwy i'n cwsmeriaid yn uniongyrchol i'w tapiau. I gyflawni hyn, rydym yn adolygu ein systemau dŵr yfed ac yn buddsoddi ynddynt yn barhaus.

Mae ein gwaith trin dŵr ym Mharc Cenedlaethol Brycheiniog yn darparu dŵr yfed i bobl ar draws Merthyr Tudful a'r cyffiniau.

Enw'r prosiect buddsoddi yw Strategaeth Cyflenwad Dŵr Cwm Taf, sy'n diogelu ein cyflenwad dŵr i'n cwsmeriaid ar gyfer cenedlaethau i ddod.




Yr angen am weithfeydd trin dŵr newydd

Mae ein rhwydwaith yn yr ardal hon yn cynnwys nifer o weithfeydd trin dŵr, yr adeiladwyd llawer ohonynt ar ddechrau'r 1900au.

Mae'r gweithfeydd trin dŵr ym Mhontsticill, Cantref a Llwyn-onn yn heneiddio ac wedi dod yn fwyfwy anodd eu cynnal.

Erbyn hyn, mae dyletswydd gyfreithiol arnom i adnewyddu'r prosesau trin dŵr, gan ddarparu uwchraddiad cynaliadwy i gyflenwi dŵr yfed diogel a glân ymhell i'r dyfodol.

Bydd angen i gyfleusterau newydd ddarparu:

-  Prosesau trin dŵr newydd a gwell, cyflenwi dŵr o ansawdd uchel yn gyson.
-  Capasiti storio dŵr ychwanegol i sicrhau bod gennym gyflenwad dibynadwy o ddŵr.
-  Cyfleusterau wedi'u diogelu at y dyfodol i ddarparu ar gyfer twf poblogaeth yn y dyfodol ac er mwyn gallu gwrthsefyll effeithiau newid hinsawdd yn fwy.

Heb fuddsoddiad mawr, ni fyddwn yn gallu parhau i gyrraedd y safonau dŵr yfed uchel y mae'n rhaid i ni gydymffurfio â nhw, a bydd cwsmeriaid mewn perygl o fwy o doriadau i'r cyflenwad dŵr yn y dyfodol.

Mae ein cynigion yn amlinellu sut y gallwn ddiwallu'r anghenion hyn a buddsoddi er budd ein cwsmeriaid am sawl cenhedlaeth i ddod.

Mae cyflenwad dŵr yn cael ei fonitro'n fanwl a'i reoleiddio'n annibynnol gan yr Arolygioeth Dŵr Yfed (DWI).

Mae hyn yn golygu ein bod yn cyflenwi dŵr sy'n ddiogel i'w yfed ac yn bodloni'r safonau a nodir yn y Rheoliadau Ansawdd Dŵr.

Cyhoeddwyd hysbysiad cyfreithiol i Ddŵr Cymru yn 2019 gan y DWI yn ei gwneud yn ofynnol i ni uwchraddio'r prosesau trin dŵr, yng ngweithfeydd trin dŵr Cantref, Pontsticill a Llwyn-onn, erbyn mis Mawrth 2030.

Ym mis Ionawr 2025, diweddarodd y DWI yr hysbysiad cyfreithiol i nodi gofyniad i:

Adeiladu a chomisiynu'r gwaith trin dŵr newydd i gymryd lle Pontsticill.

Uwchraddio Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn ac ailosod Gwaith Trin Dŵr Cantref fel rhan o'r gwaith uwchraddio.

Datgysylltu Gwaith Trin Dŵr Cantref a Phontsticill o'r rhwydwaith, erbyn mis Medi 2032.



Adolygu ein hopsiynau

Mae diogelwch ac ansawdd dŵr tap yn cael ei fonitro'n agos a'i reoleiddio'n annibynnol gan y DWI fel y gall cwsmeriaid ymddiried yn llwyr yn yr hyn sy'n dod allan o'u tap. Er mwyn cyrraedd y safonau hyn, mae ein timau'n gweithio'n galed i gadw'r dŵr i rhedeg i gartrefi a busnesau 24 awr y dydd.

Ers cael ein hysbysiad cyfreithiol, rydym wedi treulio amser yn ystyried ein hopsiynau i ddod o hyd i'r ateb gorau i foderneiddio ein cyfleusterau trin dŵr gan ystyried hefyd yr effeithiau amgylcheddol a threftadaeth, yr aflonyddwch i gymunedau a'r costau i'n cwsmeriaid. Er mwyn helpu i lywio ein penderfyniadau rydym wedi cynnal nifer o arolygon, wedi cwblhau'r broses dewis safle, ac wedi ymgynghori â'r gymuned leol a rhanddeiliaid ar ein cynigion cynnar.

Rydym wedi cynnal ymgynghoriadau anstatudol ar ein cynigion cynnar

Ymgynghoriad anstatudol 2022 ar yr ateb un safle

Yn wreiddiol, roedden ni'n cynnig disodli'r tri safle gwaith trin dŵr presennol ym Mhontsticill, Cantref a Llwyn-onn gyda gwaith trin dŵr newydd ar un safle ar Fferm Gurnos ger Pontsarn. Roedd hyn hefyd yn cynnwys yr holl seilwaith cysylltiedig, megis piblinellau a gorsafoedd pwmpio newydd, yn ogystal â gwaith dymchwel a datgomisiynu yn y gweithfeydd trin dŵr presennol.

Ymgynghoriadau anstatudol 2024 ar y cynigion diwygiedig sy'n cynnig ateb ar ddau safle

Bydd yr ateb ar ddau safle yn darparu cyfleusterau trin dŵr newydd a chydnerth i fodloni ein hysbysiad cyfreithiol i uwchraddio'r prosesau trin dŵr yn yr ardal. Darparu dewis amgen yn lle'r cynnig blaenorol ar gyfer un safle yn Fferm Gurnos.

Mae'r dull ar draws dau safle yn golygu y bydd angen i ni gyflwyno'r ddau gynnig, a nodir isod, er mwyn darparu ateb i'r hysbysiad cyfreithiol.

Cynnig 1

Adeiladu gwaith trin dŵr newydd, llai o faint, gyda chyfleusterau storio dŵr, yn ardal Merthyr Tudful, yn Fferm Dan-y-Castell, ynghyd â gorsaf bwmpio dŵr crai ym Mhontsticill.

Cynnig 2

Uwchraddio ein Gwaith Trin Dŵr presennol yn Llwyn-onn

Ceir rhagor o fanylion am ein hymgynghoriadau blaenorol ar ein gwefan, lle gallwch hefyd ddarllen adroddiadau adborth ar ymgynghoriadau 2024. dwrcymru.com/cwmtafstrategy

2019

- Cael hysbysiad DWI
- Adolygwyd opsiynau, cynhaliwyd adolygiad dewis safle ar gyfer gweithfeydd trin dŵr newydd ar un safle.

2022

- Cynhaliwyd ymgynghoriad anstatudol ar y cynnig un safle, gan wahodd y gymuned i wneud sylwadau ar ein cynigion cynnar.
- Cyhoeddwyd cwestiynau cyffredin.

2022-2024

- Cyhoeddwyd y penderfyniad i gymryd rhagor o amser i adolygu ac ystyried ein hopsiynau.
- Adolygwyd yr adborth a chynhaliwyd arolygon a dewis safle diweddaredig.

Haf 2024

- Ymgynghoriad anstatudol ar gynigion diwygiedig yn cynnig ateb ar ddau safle, yn gwahodd y gymuned i roi sylwadau ar ein cynigion diwygiedig.
- Adolygwyd yr adborth, cynhaliwyd rhagor o arolygon a datblygwyd dyluniadau.

2025

- Diweddarwyd hysbysiad y DWI i gydnabod symud o ateb un safle i ateb ar ddau safle.
- Parhau ag arolygon, datblygu cyfres o ddogfennau cais cynllunio drafft.

Hydref 2025

Ymgynghoriad cyn gwneud cais statudol.



Diben yr ymgynghoriad

Nawr, mae angen i ni fuddsoddi mewn gweithfeydd trin dŵr newydd a chydnerth, a chyfleusterau cysylltiedig a fydd yn darparu cyflenwad diogel a dibynadwy o ddŵr yfed glân i'n cwsmeriaid ym Merthyr Tudful a'r cyffiniau.

Yn dilyn yr ymgynghoriadau anstatudol, rydym wedi parhau i adolygu'r adborth, cynnal arolygon pellach a bwrw ymlaen â'n dyluniadau. Credwn y bydd y dull ar draws dau safle yn darparu'r ateb gorau sy'n cydbwysu ein hanghenion i gyflawni ein dyletswydd cyfreithiol wrth leihau'r effeithiau amgylcheddol a'r costau i'n cwsmeriaid cymaint â phosibl hefyd.

Felly, rydym wedi penderfynu bwrw ymlaen â'r ddau gynnis a pharatoi i gyflwyno ein ceisiadau cynllunio. Bydd y dull hwn yn golygu dau gais cynllunio ar wahân — un ar gyfer pob cynnis.

Roedd yr adborth a gawsom o'r ymgynghoriadau anstatudol (2022 a 2024) yn hynod ddefnyddiol a dyma rai o'r themâu allweddol:



Amgylchedd a threftadaeth

Pryderon ynghylch yr effaith ar fywyd gwylt a'r amgylchedd.

Awydd i amddiffyn y seilwaith gwyrdd lleol.

A allem leihau'r effaith weledol ar yr Ardal Tirwedd Arbennig a'r eiddo preswyl uwchlaw.

Awydd i leihau effeithiau andwyol posibl ar dreftadaeth ddiwylliannol.



Lleoliad y safle a'r opsiynau arfaethedig

Ailystyried y posibilrwydd o uwchraddio'r gweithfeydd trin dŵr presennol.

A allem ystyried lleoliadau eraill.

Rhoi blaenoriaeth i'r cynnis ar draws ddau safle.



Dyluniad pensaernïol

Ystyried lleihau effaith weledol yr adeiladau.

Ymgorffori nodweddion dylunio cynaliadwy a defnyddio deunyddiau cynaliadwy.

Awydd i'r dyluniad fod yn gefnogol o'r ardal a'r dirwedd.



Cymuned

Ystyried effaith y tagfeydd traffig a chau ffyrdd ar y gymuned leol.

Ystyried defnyddio deunyddiau, cyflenwyr a masnachwyr lleol.

Rydym wedi pwysleisio drwy gydol y daflen lle mae penderfyniadau wedi'u gwneud yn seiliedig ar ystyriaethau amgylcheddol neu adborth gan y gymuned.



Cadarnhaodd ein hymgyngoriadau yn 2024 y byddai'r dull safle rhannol yn dileu'r angen i fwrw ymlaen â'n cynnis gwreiddiol ar gyfer gwaith trin dŵr ar un safle yn Fferm Gurnos, gan ganiatáu i ni wneud y canlynol:

- Datblygu cynigion i uwchraddio un o'r gweithfeydd trin dŵr presennol.
- Lleihau costau cyfalaf a'r costau i gwsmeriaid drwy ailddefnyddio asedau presennol Dŵr Cymru a lleihau'r seilwaith cysylltiedig sydd ei angen ar gyfer gwaith trin un safle.
- Lleihau maint gwaith trin dŵr newydd sydd ei angen yn ardal Merthyr Tudful.
- Lleihau effaith weledol gwaith trin dŵr newydd ar ardaloedd preswyl lleol o'r Ardal Tirwedd Arbennig.
- Lleihau faint o bibellau a gorsafoedd pwmpio newydd sydd eu hangen — gan ddiogelu treftadaeth ac amharu ar draffig cyn lleied â phosibl.
- Darparu ateb carbon ymgorfforedig is drwy wneud y defnydd gorau o seilwaith presennol, a lleihau nifer y piblinellau a'r gorsafoedd pwmpio newydd sydd eu hangen.
- Mynd i'r afael ag adborth y gymuned nad yw Fferm Gurnos yn safle priodol ar gyfer datblygu gwaith trin dŵr a byddai'n effeithio ar dreftadaeth leol.



Mae ein dull ar draws dau safle yn cynnig dau gynnig ar wahân, a bydd angen i ni gyflwyno'r ddau gynnig i gyflawni ein dyletswydd gyfreithiol i uwchraddio'r prosesau trin dŵr.

Gyda'n gilydd, bydd ein cynigion yn buddsoddi yn ein cyfleusterau trin dŵr sy'n heneiddio ym Mhontsticill, Cantref a Llwyn-onn ac yn eu disodli.

Byddai'r buddsoddiad yn dorparu gweithfeydd trin dŵr newydd a chydnerth, storfa ddŵr glân ychwanegol a rhwydweithiau piblinellau newydd – gan ganiatáu i ni ddorparu ar gyfer twf poblogaeth ac effeithiau newid hinsawdd – gan ddiogelu a sicrhau bod cyflenwad dŵr yfed glân a diogel yn y dyfodol ar gael i genedlaethau presennol a'r dyfodol.

Rydym wedi defnyddio system codau lliw er mwyn i'r cynigion fod yn glir, fel y nodir yn y map.

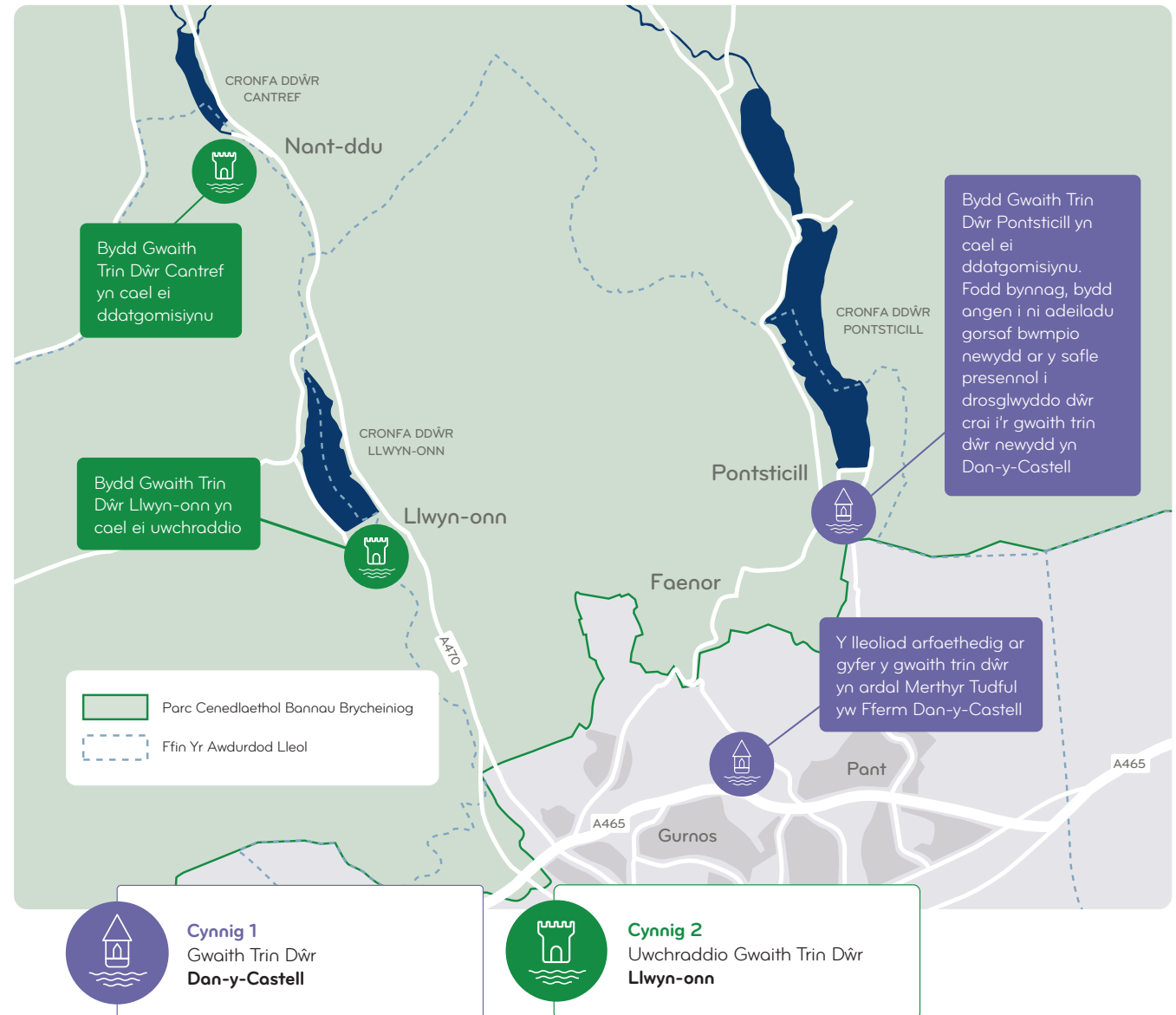
Mae'r daflen ymgynghori hon yn cynnwys gwybodaeth am Gynnig 2: Uwchraddio Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn.

Mae taflen ymgynghori ar wahân ac ystafell ymgynghori rithwir ar gael ar gyfer ein cynnig Gwaith Trin Dŵr Dan-y-Castell a Gorsaf Bwmpio Pontsticill. dwrcymru.com/cynnigdanycastell

Proses Dewis Safle

I gael gwybodaeth am ein proses dewis safle mae ein hadroddiadau ar gael i'w darllen ar ein gwefan.

dwrcymru.com/strategaethcwmtaf





Mae'r dull ar draws dau safle yn golygu ein bod yn ymgynghori ar bob cynnig ar wahân a bydd angen i ni gyflwyno dau gais cynllunio ar wahân, un ar gyfer pob cynnig, i'r awdurdodau cynllunio perthnasol: Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog a Chyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful.

Mae'r daflen ymgynghori hon yn ymwneud ag ymgynghoriad cyn gwneud cais statudol ac fe'i cynlluniwyd i rannu gyda chi'r angen am y buddsoddiad, a'n cynnig i uwchraddio ein Gwaith Trin Dŵr presennol yn Llwyn-onn ym Mharc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog, ynghyd â rhwydweithiau piblinellau newydd. Ar ôl eu hadeiladu, bydd y cyfleusterau newydd hyn yn disodli Gwaith Trin Dŵr presennol Cantref, a fydd yn cael ei ddatgomiynu.

Mae ein datblygiad arfaethedig yn ymestyn o Gantref a Llwyn-onn, o fewn y Parc Cenedlaethol, i Gefn Coed, Merthyr Tudful.

Mae hyn yn golygu bod y cynnig o fewn ffin weinyddol dau Awdurdod Cynllunio Lleol (ACLI), a byddwn yn cyflwyno ein cais cynllunio i'r ddau ACLI.

Rydym wedi amlinellu trosolwg o ba ran o'r cynnig sy'n dod o fewn ffin pob ACLI.

Mae'r Datblygiad Arfaethedig wedi'i leoli'n bennaf yn ardal weinyddol:

Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog (PCBB)

- Uwchraddio Gwaith Trin Dŵr presennol Llwyn-onn, gan gynnwys adeiladu cronfa storio dŵr wedi'i drin newydd, seilwaith cysylltiedig a phiblinellau newydd.
- Dymchwel adeiladau a strwythurau diangen.
- Datgomiynu Gwaith Trin Dŵr presennol Cantref.

Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful (CBSMT)

- Darn byr o biblinell newydd, sy'n ofynnol i gysylltu pentrefi Nant Ddu a Llwyn-onn â'r rhwydwaith wedi'i uwchraddio.

Mae pob rhan yn angenrheidiol ar gyfer gweithredu Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn wedi'i uwchraddio.



Rydym yn awyddus i glywed gennych

Mae'r ymgynghoriad yn rhoi cyfle i'r gymuned leol a rhanddeiliaid adolygu ein cynlluniau a dogfennau cais cynllunio drafft, ac i roi eich sylwadau cyn i ni wneud cais am ganiatâd cynllunio.

Bydd yr adborth a geir fel rhan o'r ymgynghoriad hwn yn cael ei ystyried wrth i ni gwblhau ein cais.

Bydd y sylwadau a godwyd, a sut y gwnaethom eu hystyried, yn rhan o'n cyflwyniad cais cynllunio terfynol — a nodir yn yr Adroddiad Ymgynghori Cyn Gwneud Cais.

Gallwch ddod o hyd i wybodaeth am sut i gymryd rhan yn yr ymgynghoriad a dweud eich dweud ar dudalen 34.

I gael gwybodaeth am ein Gwaith Trin Dŵr arfaethedig yn Dan-y-Castell a Gorsaf Bwmpio Pontsticill ewch i dwrcymru.com/cynnigdancastell

Delwedd a gynhyrchwyd gan gyfrifiadur a gynlluniwyd i roi argraff o sut olwg allai fod ar waith uwchraddio arfaethedig Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn



Bydd uwchraddio Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn yn hwyluso ateb ar draws dau safle sy'n blaenoriaethu'r defnydd o dir a ddatblygwyd o'r blaen ac adeiladau presennol, gan barhau i allu diogelu cyfleusterau ar gyfer y dyfodol a chyrraedd safonau uchel ar gyfer dŵr yfed.

At ddibenion darluniadol yn unig.



Gwybodaeth ddefnyddiol

Rydym yn gwerthfawrogi bod llawer o fanylion wedi'u cyflwyno yn yr ymgynghoriad hwn, felly dyma rywfaint o wybodaeth a allai fod yn ddefnyddiol i chi wrth adolygu ein cynigion.

Mae'r wybodaeth a ddarparwyd yn yr ymgynghoriad hwn yn cynnwys:

Yr angen i fuddsoddi mewn cyfleusterau trin dŵr newydd.

Manylion ein cynnig, gan gynnwys sut y mae'r adborth a gawsom o'n cynigion blaenorol, wedi cael ei ystyried.

Delweddau a hedfan drwodd a gynhyrchwyd gan gyfrifiadur, i'ch helpu i ddeall sut olwg allai fod ar y gwaith trin dŵr wedi'i uwchraddio.

Map rhyngweithiol, yn helpu i esbonio lleoliad y gwaith adeiladu arfaethedig a lle bydd angen piblinellau newydd.

Cyfes o ddogfennau cais cynllunio drafft, gan gynnwys y Datganiad Dylunio a Mynediad, cynlluniau a lluniadau graddfaol a dogfennau technegol eraill gan gynnwys Datganiad Amgylcheddol drafft. Gweler y tabl ar dudalen 11.

Sut y gallwch gymryd rhan yn yr ymgynghoriad drwy fynychu un o'n digwyddiadau wyneb yn wyneb.

Sut i roi eich sylwadau a'ch adborth i ni.

Mae'r daflen ymgynghori hon yn rhoi gwybodaeth am ein Gwaith Trin Dŵr wedi'i uwchraddio arfaethedig yn Llwyn-onn, a'r seilwaith a'r piblinellau cysylltiedig.

I gyd-fynd â'r daflen hon, rydym hefyd wedi creu ystafell ymgynghori rithwir a gwefan, lle byddwch yn dod o hyd i'r adnoddau digidol sydd ar gael, fel y map rhyngweithiol, y daflen hedfan drwodd a'r gyfres o ddogfennau cais cynllunio drafft. Mae'r rhain ar gael i'w gweld ar ein gwefan dwrcymru.com/cynnigllwynonn

Dyma rai termau a ddefnyddir a allai fod yn ddefnyddiol i chi wrth ddarllen am ein cynigion

Dŵr Crai	Dŵr sy'n law i ddechrau ac sy'n cael ei gasglu yn ein cronfeydd dŵr.
Gwaith trin dŵr	Dilyniant o brosesau sy'n trin y dŵr i safon sy'n ei gwneud yn ddiogel i'w yfed.
Dŵr wedi'i drin	Dŵr sy'n barod i'n cwsmeriaid ei ddefnyddio. Caiff ei storio mewn cronfeydd dŵr dan do ac yna caiff ei anfon i'ch cartref a'ch busnesau drwy rwydwaith o bibellau a gorsafoedd pŵmpio.
Carbon ymgorfforedig	Yr allyriadau carbon sy'n gysylltiedig â chyflenwi deunyddiau (gan gynnwys trafndiaeth), adeiladu piblinellau ac adeiladau, cloddio ac ôl-lenwi.
Carbon gweithredol	Yr allyriadau carbon sy'n gysylltiedig â'r ynni a ddefnyddir i weithredu'r adeilad o ddydd i ddydd.
Llithrleinio pibellau	Y dull o fewnosod adran newydd, ychydig yn llai, o bibell i mewn i biblinell fwy sy'n bodoli eisoes. Mae'r dull hwn yn lleihau aflonyddwch a chost, ac mae'n llai ymwithiol na thorri ffosydd agored — mae hyn yn well i gymunedau a'r amgylchedd.
Pibellau ffos agored	Cloddio ffos agored i osod pibell yn y ddaear, sydd wedyn yn cael ei hól-lenwi a'r wyneb yn cael ei adfer.

Mae taflen ymgynghori ar wahân ac ystafell ymgynghori rithwir ar gael ar gyfer Gwaith Trin Dŵr arfaethedig yn Dan-y-Castell a Gorsaf Bwmpio Pontsticill. dwrcymru.com/cynnigdanycastle



Canllaw i ddogfennau cais cynllunio drafft

Dogfen	Disgrifiad byr
Ffurflenni Cais Cynllunio Drafft Cyngor Bwrdeistref Sirol	2 x ffurflen gais drafft ar gyfer yr Awdurdodau Cynllunio Lleol perthnasol: Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog (APCBB) a Merthyr Tudful (CBSMT)
Pecyn Dylunio Drafft Dangosol	Dyluniadau technegol gan gynnwys Cynllun Lleoliad y Safle, Cynlluniau Bloc, Cynlluniau Cynllun y Safle, Gwedduniau a Chroestoriadau
Datganiad Cynllunio Drafft	Mae'r Datganiad Cynllunio Drafft yn dwyn ynghyd yr holl faterion cynllunio a godwyd gan y Datblygiad Arfaethedig ac yn eu hystyried yng nghyd-destun polisi cynllunio perthnasol.
Datganiad Dylunio a Mynediad Drafft — Uwchraddio Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn	Yn egluro'r syniadau y tu ôl i ddyluniad y gweithfeydd trin dŵr wedi'u huwchraddio.
Asesiad Rheoliadau Cynefinoedd Drafft	Yn darparu asesiad cam wrth gam o'r cynigion i sicrhau nad ydynt yn effeithio ar gyfanrwydd ecolegol amcanion cadwraeth y safleoedd a warchodir gan ddeddfwriaeth (Rheoliadau Cadwraeth Cynefinoedd a Rhywogaethau 2017).
Asesiad Effaith Coedyddiaeth Drafft	Yn asesu effaith y cynllun ar goed ar draws y cais.
Strategaeth Goleuadau Amlinellol Ddrafft	Yn rhoi esboniad o egwyddorion goleuadau ar gyfer safle'r gwaith trin dŵr, gan gynnwys cynllun goleuadau ar gyfer y prif waith.
Cynllun Rheoli Gwastraff Safle Amlinellol Drafft	Yn amlinellu sut y bydd gwastraff a gynhyrchir ar y safle yn cael ei leihau, ei reoli a'i waredu mewn ffordd sy'n gyfrifol yn amgylcheddol yn ystod adeiladu'r Datblygiad Arfaethedig.
Datganiad Trafnidiaeth Drafft	Yn asesu rheolaeth traffig adeiladu a traffig gweithredol ar draws yr ardal leol.
Cynllun Rheoli Traffig Adeiladu Amlinellol Drafft	Yn asesu traffig adeiladu er mwyn galluogi a rheoli pob symudiad i'r safle ac oddi yno, gan gynnwys Cerbydau Nwyddau Trwm (HGVs) a symudiadau staff adeiladu yn ystod adeiladu'r Datblygiad Arfaethedig.
Adroddiad Seilwaith Gwyrdd drafft	Yn amlinellu'r cynlluniau rhagarweiniol ar gyfer integreiddio nodweddion naturiol a lled-naturiol i'r datblygiad i hyrwyddo ecosystemau cynaliadwy, bioamrywiaeth, ac ansawdd amgylcheddol. Yn disgrifio sut mae seilwaith gwyrdd wedi'i ymgorffori yn y Datblygiad Arfaethedig a sut y bydd Budd Net i Fioamrywiaeth yn cael ei gyflawni.
Tir Halogedig Drafft Cyfnod 1	Yn asesu cyflwr sylfaenol y tir ar y safle.
Datganiad Amgylcheddol Drafft a Chrynodeb Annhechnegol Cyfrol 1 – Prif Adroddiad, 15 pennod Cyfrol 2 – Atodiadau technegol i'r prif adroddiad Cyfrol 3 – Ffigurau (gan gynnwys delweddau)	Yn nodi effeithiau posibl y cynigion ar yr amgylchedd (gan gynnwys ecoleg, ansawdd aer, treftadaeth ddiwylliannol a thirwedd ac amwynder gweledol) ac yn nodi mesurau i osgoi neu leihau'r effeithiau hynny lle bo modd.



Ein cynnig i uwchraddio Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn

Mae angen i ni nawr uwchraddio Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn, a fydd yn ein galluogi i ddatgomiynu Gwaith Trin Dŵr Cantref, gan sicrhau parhad y cyflenwad dŵr i'n cwsmeriaid.

Gyda'i gilydd, mae Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn a Chantref yn darparu dŵr i fwy na 200,000 o gwsmeriaid bob dydd – mae hyn yn cynnwys aelwydydd, busnesau, a gwasanaethau hanfodol fel ysbytai ac ysgolion.






Mae'r gweithfeydd trin dŵr yn hen iawn erbyn hyn, ac mae angen moderneiddio'r prosesau trin dŵr.

Dros y blynyddoedd, rydym wedi uwchraddio ac adnewyddu'r gweithfeydd i wneud y defnydd gorau o'n hasedau yn eu lleoliad presennol. Fodd bynnag, nid yw uwchraddio pellach yn bosibl mwyach, ac mae'n dod yn fwyfwy anodd a chostus cynnal a chadw'r gweithfeydd hyn.

Gwaith Trin Dŵr Cantref, a adeiladwyd yn wreiddiol ym 1926, yw'r safle hynaf. O ganlyniad i'w leoliad, gyda llethrau serth i'r dwyrain a'r gorllewin ac yn gyfagos i'r A470, mae'n golygu na ellir uwchraddio'r safle hwn a bydd angen ei ddatgomiynu.

Bydd cronfeydd dŵr Cantref yn aros yn eu lle a byddwn yn trosglwyddo'r dŵr crai, drwy bibellau, yn uniongyrchol i'r safle wedi'i uwchraddio yn Llwyn-onn a bydd y safle yn parhau i fod yn ased gweithredol.

Bydd y gwaith uwchraddio arfaethedig i Waith Trin Dŵr Llwyn-onn yn darparu:

-  Ateb cynaliadwy hirdymor i gydymffurfio â'n hysbysiad cyfreithiol gan DWI.
-  Prosesau trin dŵr newydd a gwell i gyflenwi dŵr glân a diogel i'n cwsmeriaid.
-  Capasiti trin dŵr ychwanegol i ddarparu ar gyfer twf poblogaeth yn y dyfodol.
-  Capasiti storio dŵr ychwanegol i sicrhau bod gennym gyflenwad dibynadwy o ddŵr.
-  Cyfleusterau cydnerth wedi'u diogelu at y dyfodol i ddarparu ar gyfer effeithiau cynyddol newid hinsawdd.

Bydd angen i'r gwaith trin dŵr newydd wedi'i uwchraddio drosglwyddo dŵr crai o Gronfa Ddŵr Cantref, i'w drin, cyn mynd i mewn i'r rhwydwaith i gyflenwi dŵr yfed diogel a glân i'n cwsmeriaid.

Mae ein cais cynllunio hefyd yn ceisio caniatâd i:

Gosod rhwydwaith o biblinellau. (Gweler tudalennau 25-27)

Datgomiynu Gwaith Trin Dŵr presennol Cantref – sy'n golygu dymchwel rhai adeiladau, gan gadw Adeilad Rhestrdedig Gradd II a rhai osedau eraill ar gyfer defnydd gweithredol hirdymor.

Cyflwyno Budd Net i Fioamrywiaeth – sy'n cynnwys creu a/neu adfer cynefinoedd.



Y broses trin dŵr

Mae'r gwaith trin dŵr yn glahanu a thrin dŵr crai fel ei fod yn ddigon diogel i'w yfed.

Yna caiff dŵr glân ei ddanfoni i gartrefi a busnesau 24 awr y dydd, 365 diwrnod y flwyddyn. Mae angen sgiliau peirianneg a gwyddonol ar gyfer hyn.

I gael rhagor o wybodaeth am sut rydym yn glanhau eich dŵr yfed, ewch i'r ddolen ganlynol:

dwrcymru.com/cy-gb/our-services/water



Gallwch ddarllen ein Datganiad Cynllunio drafft ar gyfer uwchraddio Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn ar ein gwefan dwrcymru.com/cynnigllwynonn

Lleoliad y datblygiad arfaethedig






Bydd uwchraddio Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn yn hwyluso ateb ar draws dau safle sy'n blaenoriaethu'r defnydd o dir a ddatblygwyd o'r blaen ac adeiladau presennol, gan barhau i allu diogelu cyfleusterau ar gyfer y dyfodol a chyrraedd safonau uchel ar gyfer dŵr yfed.

Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog






Gan fod Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn wedi'i leoli ym Mharc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog, bydd unrhyw uwchraddio i'r safle presennol yn golygu y bydd ein cais i ddatblygu yn yr ardal hon yn ei gwneud yn ofynnol i ni fodloni'r Prawf Datblygiad Mawr.

Mae hyn yn golygu mai dim ond mewn amgylchiadau eithriadol y dylai datblygiadau mawr ddigwydd yn y Parc Cenedlaethol, a bod cynigion yn asesu eu heffaith ar yr amgylchedd, y dirwedd a chyfleoedd hamdden yn ofalus.

Gwnaethom asesu a oedd unrhyw leoliadau eraill y tu allan i'r Parc Cenedlaethol a fyddai'n addas i gymryd lle Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn.

 Gan ddilyn ein meini prawf, a nodir yn yr Adroddiad Dewis Safleoedd, daethpwyd i'r casgliad nad oedd unrhyw safleoedd amgen posibl.

O'i gymharu â'r ateb un safle, mae'r ateb ar draws dau safle yn cynnig y manteision canlynol:

-  Costau llai i gwsmeriaid (gan arbed dros £50 miliwn mewn costau cyfalaf).
-  Llai o effeithiau ar asedau treftadaeth, fel Parc Cyfarthfa (Parc a Gardd Gofrestredig Gradd II) a Llancafach Fawr (Adeilad Rhestredig Gradd I).
-  Llai o effaith ar yr amgylchedd, ac yn darparu ateb carbon is, drwy leihau faint o seilwaith pipelinellau a gorsafodd pŵmpio newydd sydd eu hangen.
-  Lleihau effeithiau ar gymunedau lleol drwy leihau tagfeydd traffig.
-  Llai o effaith ar gymeriad tirwedd ac amwynder gweledol o fewn Ardal Tirwedd Arbennig.



Rydym yn awyddus i glywed gennych

Fel rhan o'r ymgynghoriad hwn, rydym am glywed eich barn. Bydd hyn yn ein helpu i fireinio ein cynigion cyn cyflwyno ein cais cynllunio i Awdurdod Cynllunio Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog a Chyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful.

Ceir manylion am sut i roi eich adorth ar dudalen 34.

Y Broses Trin Dŵr

Mae'r gwaith trin dŵr yn glahanu a thrin dŵr crai fel ei fod yn ddigon diogel i'w yfed.

Yna caiff dŵr glân ei ddanfôn i gartrefi a busnesau 24 awr y dydd, 365 diwrnod y flwyddyn. Mae angen sgiliau peirianeg o gwyddonol ar gyfer hyn.

I ddysgu mwy am sut rydym yn glanhau eich dŵr yfed ewch i: [dwrcymru.com/cy-gb/our-services/water](https://www.dwrcymru.com/cy-gb/our-services/water)

Proses Dewis Safle

Fel rhan o'n proses dewis safle, gwnaethom ystyried a ellid adeiladu gwaith trin dŵr newydd y tu allan i ffin y Parc Cenedlaethol, fel dewis arall yn lle'r gwaith uwchraddio arfaethedig ar gyfer Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn.

Dangosodd y chwiliad nad oes safle addas posibl y tu allan i'r Parc Cenedlaethol.

I gael rhagor o wybodaeth am ein proses dewis safle mae'r adroddiadau ar gael ar ein gwefan: [dwrcymru.com/strategaethcwmrtaf](https://www.dwrcymru.com/strategaethcwmrtaf)

Crynhair ein hasesiad yn ein Datganiad Dylunio a Mynediad drafft — uwchraddio Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn, sydd ar gael ar ein gwefan i'w ddarllen. [dwrcymru.com/cynnigllwynonn](https://www.dwrcymru.com/cynnigllwynonn)



Mae Cynllun Datblygu Lleol Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog 2007-2022 (17 Rhagfyr 2013), yn nodi'r polisi ar gyfer Datblygu Priodol yn y Parc Cenedlaethol.

Ar gael yn: www.beacons-mpa.gov.uk/wp-content/uploads/Brecon-Written-Statement.pdf



Fel rhan o'n cynnig, byddwn yn uwchraddio tu allan unrhyw adeilad a gedwir i gyd-fynd â'r adeiladau newydd.



Gwaith Trin Dŵr presennol yn Llwyn-onn



Delwedd a gynhyrchwyd gan gyfrifiadur o sut olwg allai fod ar y gwaith uwchraddio arfaethedig i Waith Trin Dŵr Llwyn-onn 15 mlynedd ar ôl i'r datblygiad goel ei gwblhau.



Bydd y gwaith uwchraddio yn ein helpu i ymateb i effeithiau newid hinsawdd drwy ddatblygu ateb cydnerth i reoli ein hadnoddau naturiol — gan ddarparu dŵr yfed diogel a glân ar gyfer cenedlaethau'r dyfodol.

Bydd Cronfeydd Dŵr Llwyn-onn a Chantref yn aros ac yn parhau i gyflenwi'r dŵr crai ar gyfer y gwaith trin dŵr arfaethedig Llwyn-onn.

Y rhesymau pam mae gan Waith Trin Dŵr Llwyn-onn y potensial i gael ei uwchraddio yw:

- ✓ Rydym yn gallu disodli neu aildefnyddio rhai asedau presennol o fewn y gwaith trin dŵr, sy'n lleihau costau cyfalaf ac yn ein galluogi i ddarparu dŵr yfed fforddiadwy i'n cwsmeriaid.
- ✓ Rydym yn gallu rhoi'r rhaglen adeiladu mewn camau a chynnal cyflenwad i gwsmeriaid yn ystod y gwaith adeiladu yn Llwyn-onn.
- ✓ Dyma'r unig safle presennol sydd â thir ar gael, o fewn perchnogaeth Dŵr Cymru, gerllaw ar gyfer adeiladu cyfleusterau ychwanegol sydd eu hangen. Mae hyn yn golygu nad oes angen prynu tir ac mae'n lleihau costau i gwsmeriaid.
- ✓ Gall y dŵr crai o gronfa ddŵr Cantref lifo i gyfleusterau wedi'u huwchraddio yn Llwyn-onn i gael ei drin. Roedd gwneud y defnydd gorau o ddisgyrchiant yn lleihau'r angen i bwmpio dŵr, a'r ôl troed carbon a'r costau cysylltiedig.

Ers ein hymgyngoriad anstatudol yn 2024 i rannu ein cynigion cynnar, rydym wedi cynnal rhai arolygon pellach ac wedi datblygu ein dyluniadau.

Mewn ymateb i'r adborth a chanlyniadau'r arolyg, mae'r ystyriaethau canlynol wedi'u hymgorffori yn y dyluniad arfaethedig.



Amgylchedd a threftadaeth

- Mae cynllun y safle yn lleihau'r effaith ar y coetir hynafol. Bydd coed a choetiroedd newydd yn cael eu plannu i wella coetir a gwrychoedd, gwneud iawn am galli coed presennol, a chefnogi cysylltedd ecolegol.
- Rydym wedi blaenoriaethu defnyddio tir amaethyddol a ddatblygwyd o'r blaen ac amrywiaeth isel, a gwasanaethau safle sydd eisoes yn bodoli yn Llwyn-onn. Mae hyn yn lleihau adeiladu ac effaith ar dreftadaeth leol a nodweddion ecolegol.
- Mae toeau gwyrdd wedi'u hymgorffori i gefnogi bioamrywiaeth, gwella inswleiddio thermol, a lleihau dŵr ffo wyneb. Byddai cymysgeddau hadau yn cael eu cymeradwyo i sicrhau cydnawsedd â rhywogaethau lleol a bioamrywiaeth.
- Bydd System Draenio Cynaliadwy (SuDS) arfaethedig yn rheoli dŵr ffo wyneb o'r safle, gan helpu i arafu llif gollyngiad dŵr wyneb a gwella ansawdd dŵr trwy wasgaru crynodiad llygryddion trefol a geir mewn dŵr ffo.
- Bydd pyllau dŵr tymhorol a phyllau gwlyptiroedd newydd yn cael eu creu i gynnal cynefinoedd.



Cymuned

- Mae topograffeg naturiol y safle yn lleihau'r effaith weledol ar gymunedau preswyl, bydd y coed a'r choetiroedd newydd yn darparu sgrinio pellach ac yn meddalu golygfeydd i fusnesau lleol.
- Bydd y goleuadau arfaethedig yn darparu amgylchedd gwaith diogel, gan leihau effeithiau andwyol ar yr amgylchedd drwy gyfyngu ar olau ymwithiol ar y dirwedd gyfagos.
- Bydd y seilwaith sy'n heneiddio yn cael ei uwchraddio yn Llwyn-onn a'i ddatgomisiynu yng Nghantref. Mae hyn yn golygu y bydd yr aflonyddwch presennol, a brofir gan drigolion lleol ac ymwelwyr, yn cael ei ddileu. (Mae'r aflonyddwch presennol oherwydd yr angen i gyflawni gwaith lliniaru — gan helpu i gadw'r gwaith trin dŵr i redeg).

Rydym wedi cynhyrchu rhai delweddadau o'n dyluniadau datblygedig i ddangos i chi sut olwg fyddai ar waith uwchraddio Gwaith Trin Dŵr arfaethedig yn Llwyn-onn.



Mae tudalennau 28-31 o'r llyfryn ymgynghori yn egluro ein dull o wella bioamrywiaeth.

Gallwch ddarllen ein Datganiad Seilwaith Gwyrdd drafft ar ein gwefan.

dwcymru.com/cynnigllwynonn

Mae'r dyluniad wedi ystyried y dirwedd o'i gwmpas, gan ganiatáu i'r adeiladau eistedd o fewn y safle, gan leihau'r effaith weledol.

Ceir rhagor o ddelweddau yng nghanol y daflen hon, a gellir eu gweld hefyd ar y sgrin yn ein hystafell ymgynghori rithwir yn ogystal ag ar ein map rhyngweithiol. dwrcymru.com/cynnigllwynonn

Mae gan Datganiad Amgylcheddol Drafft: Effeithiau Tirwedd ac Effeithiau Gweledol fanylion pellach am effaith weledol gwaith uwchraddio arfaethedig y gwaith trin dŵr – sydd ar gael i'w darllen ar ein gwefan.

Rydym wedi darparu delweddau ychwanegol yn ein deunyddiau ymgynghori, yn seiliedig ar yr adborth a gawsom yn ystod ymgynghoriadau 2022 a 2024.



Mae toeau gwyrdd wedi'u plannu â briweg wedi'u hymgorffori yn y dyluniad er mwyn helpu i feddalu presenoldeb gweledol yr adeiladau mewn Parc Cenedlaethol, cefnogi bioamrywiaeth, gwella inswleiddio thermol, a lleihau dŵr ffo wyneb.



Mae maint a chynllun yr adeiladau wedi'u dylunio i fodloni gofynion gweithredol penodol y gwaith trin dŵr. Lle bo modd, mae'r tîm pensaernïol wedi defnyddio lleoliad y safle a'i dopograffeg naturiol i leihau'r effaith ar y gymuned a'r amgylchedd lleol.

Mae'r ystyriaethau canlynol wedi'u hymgorffori yn y dyluniad arfaethedig.



Lleoliad y safle a'r opsiynau arfaethedig

- ✓ Llwyn-onn yw'r unig safle presennol sydd â thir ar gael yn ein perchnogaeth ar gyfer adeiladu cyfleusterau trin dŵr ychwanegol.
- ✓ Mae'r safle wedi'i leoli o fewn Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog. Bydd y gwaith uwchraddio yn gwella golwg yr adeiladau presennol sy'n dangos arwyddion clir o arwyddion clir o ddirywiad.
- ✓ Mae agosrwydd y safle at y cronfeydd dŵr a'r rhwydwaith dŵr presennol yn galluogi'r defnydd gorau o bibellau presennol a lleihau faint o bibellau newydd sydd eu hangen.
- ✓ Ni ystyriwyd bod paneli solar ffotofoltaig yn addas yn lleoliad y Parc Cenedlaethol, ac oherwydd lleoliadau'r adeilad ni fyddent yn cynhyrchu digon o ynni adnewyddadwy ar y safle i ddarparu budd cadarnhaol.



Dyluniad pensaernïol

- ✓ Mae'r dyluniad pensaernïol yn bodloni gofynion swyddogaethol cyfleuster trin dŵr modern, gan anelu at gydbwysu adeiladau diwydiannol â'r dirwedd o'u cwmpas.
- ✓ Lle bo modd, mae adeiladau wedi'u gosod yn y ddaear i ddarparu'r lefel to isaf posibl.
- ✓ Mae toeau gwyrdd wedi'u plannu â briweg yn helpu i feddalu presenoldeb gweledol yr adeiladau pan gânt eu gweld o bwyntiau golygfa uwch, gan ganiatáu i doeau'r adeiladau gyd-fynd â'r dirwedd bresennol.
- ✓ Bydd adeiladau presennol sy'n cael eu huwchraddio yn cael eu hail-orchuddio i gyd-fynd â'r adeiladau newydd eu hadeiladu.
- ✓ Mae goleuadau sy'n sensitif i'r amgylchedd yn cynnal cysylltedd ar gyfer bywyd gwyllt nosol a choridorau cyfagos yn ogystal ag ystyried statws y Parc Cenedlaethol fel Gwarchodfa Awyr Dywyll Ryngwladol.
- ✓ Mae'r deunyddiau wedi'u dewis i gynnig cydnerthedd hirdymor, yn gallu gwrthsefyll y tywydd, a chyn lleied â phosibl o ofynion cynnal a chadw, gan gyfrannu at gynaliadwyedd a hirhoedledd y datblygiad.



Mae uwchraddio Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn yn ein galluogi i reoli adnoddau dŵr yn effeithlon.

Mae lleoli'r gweithfeydd ar yr uchder cywir a mor agos at y cronfeydd dŵr â phosibl yn gwneud y defnydd gorau o ddisgyrchiant i leihau'r angen i bwmpio dŵr a'r ôl troed carbon a'r costau cysylltiedig.



Gallwch adolygu ein cynlluniau safle drafft yn ein Pecyn Darlunio ar gyfer uwchraddio Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn ar ein gwefan dwcymru.com/cynnigllwynonn

Mae'r lliwiau arfaethedig yn helpu i feddalu'r bensaernïaeth ac ymsefydlu'r adeiladau ymhellach yn y dirwedd.



Mae'r Datganiad Dylunio a Mynediad drafft – Gwaith Trin Dŵr Arfaethedig yn Llwyn-onn, yn egluro sut mae'r dyluniad a chynllun y safle wedi esblygu o ganlyniad i ystyried yr amgylchedd cyfagos.

Gallwch ddarllen ein Datganiad Dylunio a Mynediad drafft ar gyfer uwchraddio Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn ar ein gwefan dwr.cymru.com/cynnigllwynonn



Diogelu ein cyflenwad dŵr at y dyfodol

Bydd y prosesau trin dŵr newydd a chydnerth yn cyfrannu at ddiogelu a sicrhau bod y cyflenwad dŵr yn addas ar gyfer y dyfodol i genedlaethau presennol a rhai'r dyfodol.

Mae'r gwaith uwchraddio arfaethedig i Waith Trin Dŵr Llwyn-onn wedi'i gynllunio i ddarparu'r manteision canlynol:

- ✓ Uwchraddio ac ailosod seilwaith sy'n heneiddio.
- ✓ Gwaith trin dŵr cynaliadwy.
- ✓ Cyflenwad dŵr i ateb y galw cynyddol.
- ✓ Gwelliannau yn ansawdd blas ac arogl dŵr i drigolion lleol.
- ✓ Bodloni safonau ansawdd caeth yr Arolygiaeth Dŵr Yfed.

Mae'r cynllun drosodd yn dangos y cynllun arfaethedig ac isod ceir disgrifiad o ran pob adeilad yn y broses trin dŵr.

Ardal A

Mae'r dŵr crai o gronfeydd dŵr Llwyn-onn a Chantref yn cyrraedd ac yn cael ei drin i gael gwared â gronynnau mawr o'r dŵr.

Ardal B

Bydd y dŵr yn llifo trwy hidlwyr sydd wedi'u cynllunio i gael gwared ar unrhyw ronynnau llai.

Ardal C

Bydd cyfansoddion organig, sy'n achosi problemau blas ac arogl, yn cael eu tynnu o'r dŵr.

Ardal D

Bydd hidlo pellach yn digwydd i gael gwared ar fanganis, mwyn sy'n digwydd yn naturiol, a all achosi dŵr 'afliwiedig'.

Ardal E

Yn olaf, bydd y dŵr yn cael ei ddiheintio drwy ychwanegu clorin yn ardal E, mae'r broses hon yn lladd unrhyw facteria a feirysau sy'n weddill yn y dŵr.

Ardal F

Caiff y dŵr glân ei storio mewn tanciau storio claddu caeedig cyn iddo gael ei ddosbarthu drwy rwydwaith o bibellau i gwsmeriaid. Mae hyn yn ein helpu i gynnal cyflenwad dibynadwy o ddŵr glân i gwsmeriaid.

Ardal G

Man storio ac adfer dŵr golchi, lle mae dŵr budr a dynnwyd yn ystod y broses drin yn cael ei storio, ei lanhau, ac yna ei ailgylchu yn ôl i flaen y system yn ardal A.

Ardal H

Basn cadw sy'n cael unrhyw orlifoedd brys a draeniad dŵr wyneb o'r broses drin, ynghyd â darparu ateb draenio cynaliadwy sy'n casglu dŵr wyneb ac a fydd yn rheoli llif y dŵr sy'n gollwng i mewn i'r Taf Fawr.



Bob dydd rydym yn darparu tua 800 miliwn litr o ddŵr i gartrefi a busnesau, sy'n ddigon i lenwi 340 o byllau nofio maint Olympaidd.



Rhagwelir y bydd y boblogaeth sy'n cael dŵr yfed o Waith Trin Dŵr Llwyn-onn a Chantref yn cynyddu 10% i 1.59 miliwn o bobl erbyn 2035.

Mae'r person cyffredin yn defnyddio 176 litr o ddŵr y dydd - mae hynny bron yn 310 pint.



Bydd gan y gwaith uwchraddio arfaethedig i Waith Trin Dŵr Llwyn-onn y capasiti i drin 80 miliwn litr o ddŵr y dydd a chynyddu ein capasiti storio ar gyfer dŵr wedi'i drin i 20 miliwn litr.

Wyddoch chi?

Gall tap sy'n difaru wastraffu bron digon o ddŵr mewn diwrnod i lenwi bath.

A oes gennych chi doiled sy'n gollwng dŵr neu doiled sy'n rhedeg yn ddi-baid?

Efallai y byddwn yn gallu cynnig atgyweiriad am ddim. Ewch i'n gwefan am ragor o wybodaeth

dwrcymru.com/arbeddwr



Dyluniadau pensaernïol uwchraddio Gwaith Trin Dŵr Arfaethedig Llwyn-onn

Drwy gydol y broses ddylunio, gweithiodd y tîm pensaernïol ar y cyd â'r fîm dylunio ehangach. Mae'r dull cydweithredol hwn wedi sicrhau bod dyluniadau'r adeiladau yn ymarferol ac yn gadarn wrth ystyried y dirwedd a'r amgylchedd lleol.







Defnyddio Gwaith Trin Dŵr Cantref yn y dyfodol

Unwaith y bydd Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn wedi'i uwchraddio, bydd Gwaith Trin Dŵr Cantref yn cael ei ddatgomisiynu.

Wedi'i adeiladu gan Gwmni Gwaith Dŵr Caerdydd ym 1926, fel safle Gwaith Hidlo Dŵr, y gwaith trin dŵr hwn sydd â'r copasiti trin lleiaf allan o'r tri safle. Mae'r prif adeilad yn Adeilad Rhestredig Gradd II, gyda rhai strwythurau ychwanegol wedi'u hadeiladu ar y safle dros y blynyddoedd.

Bydd cranfeydd dŵr Cantref yn aros yn eu lle a byddwn yn trosglwyddo'r dŵr crai, drwy bibellou, yn uniongyrchol i'r safle wedi'i uwchraddio yn Llwyn-onn, ac felly bydd y safle yn parhau i fod yn ased gweithredol.

- Cedwir adeilad y Gwaith Hidlo sydd wedi'i restru Gradd II.
- Bydd angen i ni ddatgomisiynu'r prif weithfeydd a datgysylltu cyfleusterau trin dŵr Cantref o'r rhwydwaith erbyn 2032.
- Bydd unrhyw strwythurau sydd ynghlwm â'r adeilad ei hun, ac nad ydynt o ddiddordeb hanesyddol, yn cael eu symud, yn amodol ar Ganiatâd Adeilad Rhestredig.
- Bydd y safle'n cael ei glirio o'r adeiladau diangen sy'n weddill.
- Ar ôl i'r safle gael ei ddatgomisiynu o'r strwythurau gael eu tynnu, bydd amgylchedd adeiledig y safle yn cael ei leihau. Yna mae'r safle hwn yn darparu cyfleoedd Tirwedd ar gyfer creu cynefinoedd i wella bioamrywiaeth.



Rydym yn awyddus i glywed gennych

Rydym wedi gofyn am eich adborth o'r blaen ar gyfer defnydd Gwaith Trin Dŵr Cantref yn y dyfodol. Ar ôl ei ddatgomisiynu, yn y tymor byr byddwn yn cynnal y safle hwn at ddibenion gweithredol.

Fodd bynnag, byddem yn dal i hoffi clywed eich barn ar unrhyw ddefnydd posibl yn y dyfodol o'r adeilad rhestredig yng Nghantref, a allai fod o fudd i'r gymuned leol. Cedwir pob awgrym ar ffeil, nodwch y bydd unrhyw Newid Defnydd Gwaith Trin Dŵr Cantref yn destun cais cynllunio ar wahân.

Ceir manylion am sut i roi eich adborth ar dudalen 34.



Gellir adolygu rhagor o wybodaeth am dreftadaeth Gwaith Trin Dŵr Cantref yn ein Datganiad Amgylcheddol drafft, sy'n cynnwys Cynllun Rheoli Cadwraeth Dros Dro, ar ein gwefan.

Mae'r ddogfen hon yn amlinellu pwysigrwydd hanesyddol y safle hwn, er mwyn helpu i lywio cynnal a chadw, cynigion a defnydd y safle yn y dyfodol.

dwrcymru.com/cynnigllwynonn



Lleolir Cantref o fewn ffin weinyddol Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog.



Mae Gwaith Trin Dŵr Cantref yn rhan o rwydwaith dŵr pwysig a gyflenwodd ddŵr glân a ffres ledled De Cymru ar adeg lle roedd y boblogaeth yn tyfu.

Cynyddodd gwaith ehangu diwydiannol yr ardal y galw am adnoddau dŵr, ac roedd achosion olynol o glefydau yn galw am gyflenwadau glanach a mwy ffres. Deilliodd Gwaith Trin Dŵr Cantref o'r angen hwn

Dechreuodd y gwaith adeiladu ddiwedd y 19eg ganrif ar ran Cwmni Gwaith Dŵr Caerdydd a Bwrdd Iechyd Merthyr.



Ar gyfer defnyddio'n hadeiladau Rhestredig Gradd II yng Ngwaith Trin Dŵr Pontsticill yn y dyfodol, cyfeirwch at ein cynnig ar gyfer Gwaith Trin Dŵr Dan-y-Castell a Gorsaf Bwmpio Pontsticill.

dwrcymru.com/cynnigdanycastell



Seilwaith cysylltiedig — piblinellau a chysylltiadau

Yn ogystal â'r gwaith trin dŵr a'r orsaf bwmpio, mae ein cynnig hefyd yn cynnwys:

Piblinellau dŵr glân a fydd yn dosbarthu dŵr i gartrefi a busnesau.

Piblinellau dŵr crai ac aildddefnyddio pibellau presennol i gludo dŵr crai o Gantref i Waith Trin Dŵr Llwyn-onn.

Ateb draenio cynaliadwy i gasglu dŵr wyneb a gorlifoedd o safle'r gwaith trin dŵr newydd.

Piblinell i ddraenio'r tanc storio dŵr glân pan fo angen ar gyfer cynnal a chadw.

Rydym wedi cyfeirio'r piblinellau i leihau'r effeithiau ar nodweddion amgylcheddol pwysig fel safleoedd ecolegol o bwysigrwydd cenedlaethol.



Mae cadw'r gweithfeydd trin dŵr yn y lleoliad presennol yn gwneud y defnydd gorau o ddisgrychiant.

Mae hyn yn dileu'r angen am orsafoedd pwmpio ychwanegol sy'n ofynnol i ddsbarthu dŵr glân i gwsmeriaid a lleihau'r ôl troed carbon a chostau cysylltiedig.

Rydym wedi ystyried ble gallwn wneud y defnydd gorau o bibellau presennol, gan gynnwys trosi piblinellau dŵr wedi'u trin presennol yn biblinellau dŵr crai — gan helpu i leihau costau i'n cwsmeriaid.

Pan fyddwn yn gosod piblinellau newydd, gwyddom na allwn osgoi tarfu ar y cymunedau lle bydd angen i ni weithio. Felly, rydym wedi cynllunio llwybrau'r piblinellau i leihau faint o gloddio y mae'n rhaid i ni ei wneud ar y ffyrdd, gan gydbwysu'r angen i osgoi nodweddion treftadaeth ac ecolegol pwysig.



Os oes gennych unrhyw gwestiynau am y rhwydwaith piblinellau arfaethedig a sut y gallai effeithio ar eich eiddo neu'ch cymuned, cysylltwch â ni. Mae manylion cyswllt ar gael ar dudalen 34.

Ceir hefyd adran ar ein ffurflenni adborth i chi roi gwybod i ni am unrhyw sylwadau sydd gennych ar lwybrau ein piblinellau, neu os oes gennych unrhyw adborth ar sut y gallwn leihau'r aflonyddwch i'r ordal leol. Ceir manylion am sut i roi eich adborth ar dudalen 34.



Piblinellau newydd yn cysylltu gwaith uwchraddio'r gwaith trin dŵr arfaethedig â'n rhwydwaith

Mae'r adran hon yn egluro diben y piblinellau sydd eu hangen.

Cysylltu â'n rhwydwaith dŵr yfed

Piblinellau Dŵr wedi'i Drin — LTW1 ac LTW2

LTW1: Mae angen y biblinell hon i gysylltu â'r gwaith trin dŵr â'r rhwydwaith piblinellau presennol, drwy Fferm Dan-y-Graig.

LTW2: Yn disodli'r cyflenwad presennol i bentrefi Llwyn-onn a Nant Ddu, yn ystod gwaith uwchraddio Llwyn-onn, a bydd yn darparu cyflenwad parhaol i Nant Ddu. Bydd y biblinell yn rhedeg o Gefn Coed, ar ffin weinyddol Cyngor Sir Merthyr Tudful, ar hyd yr A4054 a'r A470 i Nant Ddu, yn Awdurdod Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog.

Er mwyn amddiffyn nodweddion ecolegol a threftadaeth pwysig ac osgoi effeithio ar Fynwent Cefn Coed a Maes Claddu Iddewig, bydd angen i ni osod piblinellau newydd o fewn llwybr ffyrdd a'u hymylon. Bydd unrhyw ardaloedd yr effeithir arnynt yn cael eu hôl-lenwi a'u harwynebu.

Yr ardaloedd a nodwyd yr effeithir arnynt yw: LTW1: Fferm Dan-y-Graig, lôn mynediad cyffredin Dan-y-Graig, A470. LTW2: A4054 ac A470

Cludo dŵr crai o Gronfa Ddŵr Cantref

Piblinell Dargyfeirio Dŵr Crai — LRW1

Bydd LRW1 o fewn ffin Gwaith Trin Dŵr presennol Cantref a bydd yn caniatáu i'r dŵr crai osgoi'r gweithfeydd presennol er mwyn caniatáu i ddŵr crai gael ei drosglwyddo i Waith Trin Dŵr Llwyn-onn diweddaredig, drwy brif bibell ddŵr wedi'i drin bresennol — a fydd yn cael ei hailddefnyddio i gario dŵr crai.

Dŵr crai o gronfa ddŵr Llwyn-onn fydd y brif ffynhonnell dŵr a fydd yn cael ei drin yn y gwaith trin dŵr diweddaredig. Fodd bynnag, byddai gallu trosglwyddo dŵr o Gantref i Llyn-onn yn darparu cydnheredd ychwanegol i'r ffynhonnell ddŵr yn y rhwydwaith — gan ymateb i heriau newid hinsawdd a thwf poblogaeth.

Pibell diferu gollyngfeydd — LSW1

Diferu: Mae angen adeiladu pob gwaith trin dŵr gyda rhwydwaith gorlifoedd a fyddai'n cael ei ddefnyddio pe bai argyfwng o fewn y gwaith trin, neu am resymau gweithredol fel glanhau tanciau. Mae'r bibell ddiferu wedi'i chynllunio i ganiatáu rhyddhau dŵr yn ddiogel a dan reolaeth, os oes ei angen ar achlysur prin. Mae hyn yn helpu i amddiffyn yr amgylchedd drwy sicrhau y byddai'r holl ddŵr yfed yn cael ei ddadglorineiddio cyn ei ollwng.

Gan fod y Tanc Dŵr Glân wedi'i leoli islaw dyfnder yr afon, mae lleoliad yr ollyngfa arfaethedig tua 600m i'r de o'r safle i hwyluso trosglwyddiad drwy ddisgyrchiant. Yna byddai'r dŵr wedi'i ddadglorineiddio yn cael ei ollwng i'r Taf Fawr.



Mae'r biblinell dŵr wedi'i drin arfaethedig LTW2 tua 7,800m o hyd. Dim ond rhan tua 1km o hyd fyddai wedi'i lleoli o fewn tiriogaeth weinyddol CBSMT, gan gysylltu o'r rhwydwaith dosbarthu dŵr presennol yng Nghefn Coed ac yn teithio tua'r gogledd ar hyd ffordd gerbydau'r A4054 a'r A470 i Waith Trin Dŵr Cantref yn Nant-ddu.

Gallwch ddarllen rhagor o fanylion yn ein Datganiad Amgylcheddol drafft, ar ein gwefan dwrcymru.com/cynnigdanycastell



Rydym wedi cynhyrchu map rhyngweithiol, sydd ar gael yn ein hystafell ymgynghori rithwir ar ein gwefan dwrcymru.com/cynnigllwynonn

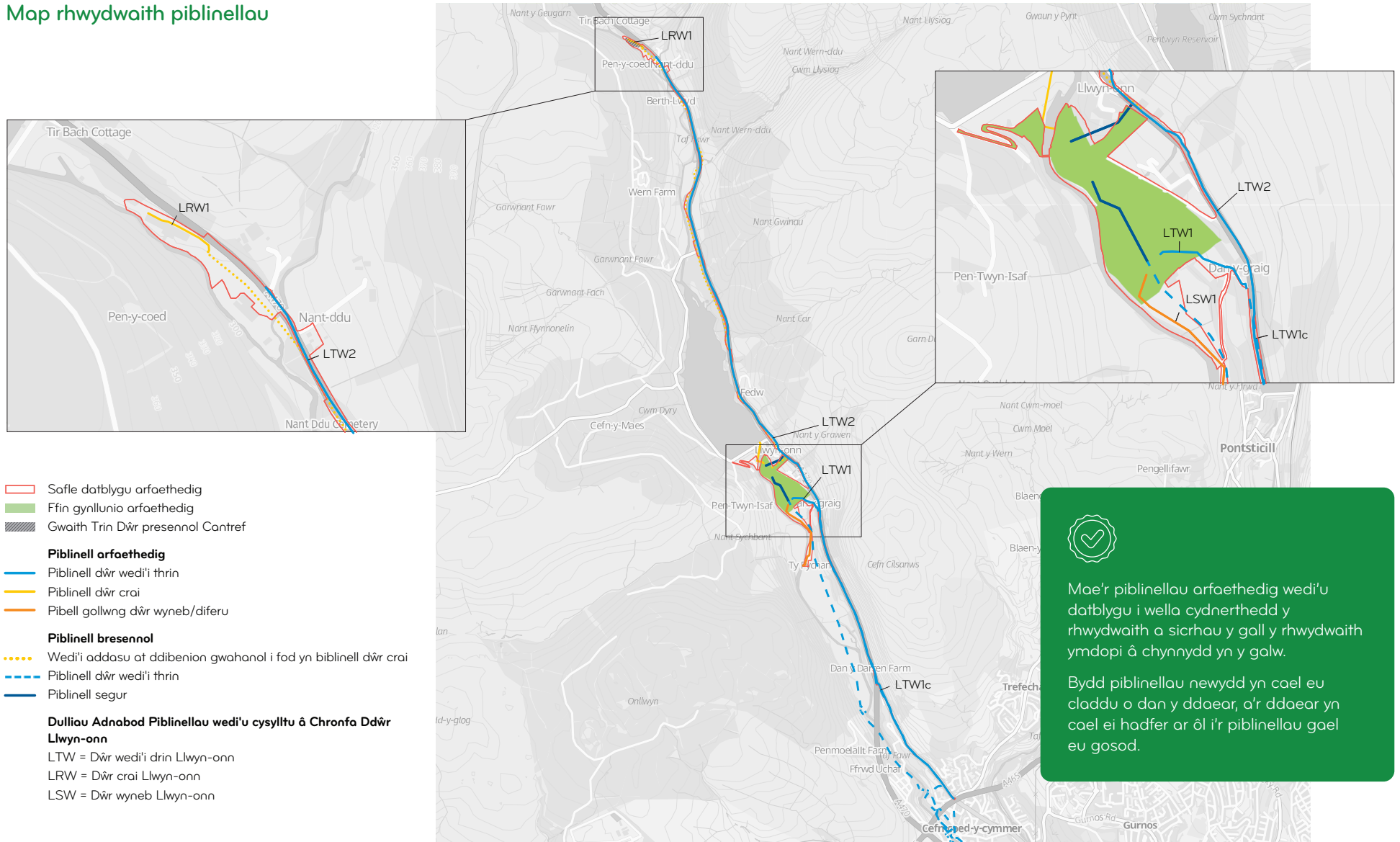
Gallwch gael rhagor o wybodaeth drwy glicio ar bob piblinell. Bydd y wybodaeth yn dweud wrthyhych beth yw diben y biblinell, a'r dull gosod arfaethedig.

Bydd ein fîm ar gael yn ein digwyddiadau wyneb yn wyneb i ateb unrhyw gwestiynau sydd gennych ynghylch sut y gallai'r piblinellau effeithio ar eich eiddo neu'ch cymuned.

Ceir manylion ein digwyddiadau wyneb yn wyneb ar dudalen 34.



Map rhwydwaith piblinellau





Ystyriaethau amgylcheddol

Rydym yn cymryd ein cyfrifoldebau amgylcheddol o ddifrif, ac er mwyn ein helpu i wneud y penderfyniadau cywir rydym wedi cynnal nifer o arolygon amgylcheddol a gwaith ymchwilio i'r ddaear.

Mae fersiwn ddrafft o'n Datganiad Amgylcheddol ar gael i'w ddarllen ar ein gwefan sy'n egluro'r arolygon rydym wedi'u cynnal i ddeall yr effeithiau posibl sy'n deillio o'n cynigion, a sut rydym wedi ystyried y rhain i osgoi neu leihau'r effeithiau.

- ✓ Mae arolygon o rywogaethau gwarchoddedig a chynefinoedd wedi ein helpu i asesu'r bywyd gwyllt a'r rhywogaethau planhigion yn yr ardal.
- ✓ Mae arolygon tirwedd, ffotograffiaeth ac effaith weledol wedi helpu i ddatblygu dyluniadau i eistedd o fewn y dirwedd.
- ✓ Mae arolygon ymchwiliadau tir yn ein helpu i ddeall llwybrau'r piblinellau, a gofynion dylunio'r sylfeini.
- ✓ Helpodd arolygon coedyddiaeth ni i nodi effeithiau ar y coed ac unrhyw nodweddion cynefinoedd.
- ✓ Mae asesiadau amgylchedd dŵr yn ein helpu i nodi unrhyw gyrff dŵr, gan gynnwys dŵr daear, y gallai'r datblygiad arfaethedig effeithio arnynt.

Byddwn yn parhau i gynnal arolygon, a bydd angen i ni wneud rhywfaint o waith ymchwilio pellach ar y ddaear ddechrau 2026.

Fel rhan o'r DA, mae Cynllun Rheoli Tirwedd ac Ecolegol Amlinellol (OLEMP) drafft wedi'i baratoi, a gellir ei ddarllen ar ein gwefan.

Amcanion y ddogfen yw:

Integreiddio'r Datblygiad Arfaethedig i'w leoliad tirwedd ac osgoi neu leihau effeithiau andwyol ar y dirwedd, bioamrywiaeth, coedyddiaeth, a gweledol, cyn belled ag y bo'n ymarferol.

Hyrwyddo cadwraeth, amddiffyniad a gwelliant yr amgylchedd ffisegol, naturiol a hanesyddol o fewn y Datblygiad Arfaethedig a'i leoliad.

Gwneud iawn am golli cynefinoedd ac amrywio gwerth ecolegol cynefinoedd presennol, er enghraifft drwy sefydlu pyllau a phyllau dŵr tymhorol gwlyptiroedd, a phlannu coed a llwyni newydd i ddarparu cysylltedd gwell.

Arwain dylunio a rheolaeth cydrannau tirwedd a bioamrywiaeth sy'n ymateb i gymeriad y dirwedd, hynodrydd lleol ac ymdeimlad o le ac yn ei wella.



Bydd coed a choetiroedd newydd yn cael eu plannu mewn ardaloedd sydd wedi eu targedu o safle Uwchraddio Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn.

Bydd hyn yn gwneud iawn am unrhyw golled o goed presennol ac yn darparu elfen o sgrinio a meddalw golygfeydd.

Cynigir plannu 106 o goed i gryfhau choetiroedd presennol a chynyddu cysylltedd ecolegol a diddordeb yn y dirwedd.



Rydym wedi ystyried ymddangosiad allanol yr adeilad a'r strwythurau i leihau'r effaith weledol.

Mae toeau gwyrdd wedi'u hymgorffori yn rhai o'r adeiladau arfaethedig yng Ngwaith Trin Dŵr Llwyn-onn, i'w helpu i gyd-fynd â'r dirwedd.



Bydd amrywiaeth o flychau adar ac ystlumod artiffisial yn cael eu gosod i gynyddu argaeledd nodweddion nythu a chlwydo.

Bydd hyn yn gwella cynefin y safle i adar ac ystlumod.



Bydd pyllau dŵr tymhorol a phyllau gwlyptir yn cael eu creu i ddarparu cynefin ar gyfer poblogaethau o fadfall ddŵr gyffredin, madfall ddŵr balfog, broga a llyffant.

Bydd hyn yn gwneud iawn am y lagwnau hidlo segur sydd ar y safle ar hyn o bryd. Rydym yn cynnig aildatblygu'r ardal hon ar gyfer yr uwchraddio, a bydd y pyllau newydd yn darparu cynefin gwell i'r rhywogaethau hyn.



Rydym yn awyddus i glywed gennych

Oes gennych unrhyw sylwadau neu awgrymiadau ar ein cynlluniau i gyflawni manteision bioamrywiaeth yn agos at ein safleoedd datblygu?

Cyflawni Budd Net i Fioamrywiaeth

Mae gennym bresenoldeb hirsefydlog ym Mharc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog, gan reoli ei adnoddau naturiol i ddarparu cyflenwad dibynadwy o ddŵr yfed i'n cwsmeriaid bob dydd a chyfrannu at lesiant amgylcheddol, cymdeithasol, diwylliannol ac economaidd Cymru gynaliadwy.

Mae ein cynigion yn amlinellu sut mae angen i ni uwchraddio ein cyfleusterau trin dŵr yn gynaliadwy er mwyn sicrhau y gallwn amddiffyn ein hadnoddau naturiol a pharhau i ddarparu dŵr yfed diogel i genedlaethau'r dyfodol.

Fel rhan o'n cais cynllunio, bydd angen i ni gyflwyno Datganiad Seilwaith Gwyrdd sy'n amlinellu sut mae'r cynigion yn gwella ac yn creu cynefinoedd ar y safle, a sut y byddant yn cael eu cynnal yn y tymor hir.

Mae hyn yn golygu bod yn rhaid i'n cynigion ddangos sut y bydd y datblygiad yn godael bioamrywiaeth, a chydnerthedd ecosystemau, mewn cyflwr gwell nag o'r blaen drwy sicrhau gwelliannau bioamrywiaeth ar unwaith ac yn y tymor hir.

Rydym yn deall pryderon y gymuned leol ynghylch ein cynnig i ddatblygu o fewn Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog, ac rydym wedi ymrwmo i sicrhau y bydd ein cynigion yn parhau i ddarparu buddion hirdymor i'n cwsmeriaid yn ogystal â chyfrannu at dreftadaeth bwysig y Parc Cenedlaethol a Merthyr Tudful.

Rydym am weithio mewn partneriaeth â'r gymuned a rhanddeiliaid, nid yn unig i fuddsoddi yn y rhwydwaith dŵr, ond hefyd i greu lleoedd cynaliadwy a chefnogi llesiant y gymuned leol.

Mae ein Datganiad Seilwaith Gwyrdd drafft yn amlinellu sut rydym wedi:

Dilyn y dull fesul cam ar gyfer cyflawni Budd Net i Fioamrywiaeth wrth ystyried effeithiau datblygu.

Osgoi, lleihau, lliniaru/adfer, gwneud iawn ar y safle, gwneud iawn oddi ar y safle.

Gwelliannau arfaethedig a chydnerthedd ecosystemau ystyriol drwy ddilyn Fframwaith DECCA: Amrywiaeth, Graddfa, Cyflwr, Cysylltedd ac Addasiad.



Mae Budd Net i Fioamrywiaeth hefyd yn cynnwys dod â phobl yn agosach at natur a chefnogi lleoedd teg a chynhwysol.

Rydym yn awyddus i weithio ar y cyd â sefydliadau gwirfoddol ac addysg i hyrwyddo dealltwriaeth o reoli bioamrywiaeth yn gynaliadwy, a chyd-gyflwyno gweithgareddau i ddod â phobl yn agosach at natur.

Mae'r map yn amlinellu'r tir sydd yn ein perchnogaeth sy'n ffinio â'r safle datblygu arfaethedig ac yn darparu cysylltedd rhwng gweithfeydd trin a chronfeydd dŵr Llwyn-onn a Chantref. Mae cyfleoedd yn cynnwys:

Pentwyn Isaf – daliadaeth tir amaethyddol, o fewn ein perchnogaeth, gerllaw'r safle datblygu arfaethedig. Rydym wedi nodi ar y map ble rydym yn bwriadu plannu coed i wella cysylltedd coetiroedd.

Gwella'r llwybrau troed a'r llwybrau cerdded presennol, gan ddarparu byrddau dehongli dwyieithog sy'n hyrwyddo mwynhad a dealltwriaeth y cyhoedd o dreftadaeth ddŵr ac ecoleg unigryw'r Parc Cenedlaethol – gan gefnogi ymwelwyr i gysylltu'n gyfrifol â'r amgylchedd naturiol.

Gweithio ar y cyd â sefydliadau gwirfoddol ac addysg i hyrwyddo dealltwriaeth o reoli bioamrywiaeth yn gynaliadwy, a chyflwyno gweithgareddau i ddod â phobl yn agosach at natur.

Rydym yn awyddus i weithio mewn cydweithrediad â'r gymuned leol i ddatblygu ein cynlluniau i greu lleoedd cynaliadwy a chefnogi gwelliannau i'r amgylchedd lleol a bioamrywiaeth. Gallai hyn gynnwys cefnogi sefydliadau addysgol, gwirfoddol neu fentrau iechyd a llesiant.

Mae mynediad cyfyngedig i aelodau'r cyhoedd i'n cyfleusterau trin dŵr, gan gydymffurfio â rheoliadau gweithredol ac iechyd a diogelwch. Felly, ni fydd yn bosibl darparu manteision hamdden o fewn y safleoedd datblygu arfaethedig yng Ngweithfeydd Trin Dŵr Llwyn-onn a Chantref. (Yn y tymor byr bydd Cantref yn parhau i fod yn safle gweithredol – gweler tudalen 24.



Tir amaethyddol yw'r tir yr ydym yn cynnig ei ddefnyddio ar gyfer datblygu uwchraddio Gwaith Trin Dŵr Llwyn-onn. Ar ôl ei gwblhau, bydd unrhyw gaeau heb eu datblygu yn cael eu hadfer a'u dychwelyd at ddefnydd amaethyddol.

Lle nad yw'n bosibl gwneud iawn a gwella o fewn ffiniau safle Llwyn-onn a Chantref, rydym yn cynnig plannu coed ar y tir gerllaw'r datblygiad arfaethedig, Pentwyn Isaf, sy'n ddaliadaeth amaethyddol sydd ym mherchnogaeth Dŵr Cymru.

Byddwn yn gweithio gyda'n tenantiaid i reoli'r safle er budd bioamrywiaeth hirdymor i archwilio cyfleoedd ar gyfer gwelliannau seilwaith gwyrdd a chysylltedd ecolegol.



Rydym yn awyddus i glywed gennych

Os ydych yn grŵp neu'n sefydliad cymunedol lleol a hoffai ymgysylltu â ni, wrth i ni ddatblygu ein cynlluniau ar gyfer Budd Net i Fioamrywiaeth, cyn cyflwyno ein cais cynllunio.

Mae adran ar ein ffurflenni adborth i ganiatáu i chi rannu eich syniadau a sut i gysylltu â ni.





Adeiladu ac achosi cyn lleied o darfu â phosibl

Gwyddom y gall adeiladu seilwaith newydd effeithio ar ein cwsmeriaid, felly rydym bob amser yn sicrhau, wrth gynllunio prosiectau, ein bod yn nodi sut y gallwn achosi cyn lleied o darfu â phosibl.

Yn ystod y gwaith adeiladu, byddem yn mabwysiadu mesurau arfer gorau i achosi cyn lleied o darfu â phosibl i drigolion a busnesau lleol. Byddai'n ofynnol i'n contractwyr penodedig ymgymryd â gweithgareddau yn unol â Chod Ymarfer Adeiladu a fyddai'n cael ei gytuno gyda'r awdurdodau lleol.

Byddai mesurau yn cynnwys:

Cynllun ar gyfer ymgysylltu cymunedol effeithiol drwy gydol y gwaith adeiladu.

Cynllun Rheoli Traffig Adeiladu a fyddai'n nodi llwybrau cludo nwyddau a mesurau i gyfyngu ar effeithiau ar ffyrdd lleol.

Mesurau i leihau sŵn a dirgryniad megis defnyddio offer tawel ac isel o ran dirgryniad, defnyddio rhwystrau acwstig ac ystyried methodoleg adeiladu i nodi dulliau tawelach.

Lleihau aflonyddwch gweledol drwy sicrhau y defnyddir goleuadau dros dro ar y safle lle bo angen ac er diogelwch yn unig.

Mesurau i reoli a chyfyngu ar lwch megis defnyddio golchi olwynion ar gyfer cerbydau sy'n mynd i mewn ac allan o'r safle, a defnyddio ysgubwyr llwch â chymorth dŵr ar ffyrdd lleol i gael gwared ar unrhyw ddeunydd o'r safle.

Mewn rhai ardaloedd, mae ein cynigion yn cynnwys gosod piblinellau o dan ffyrdd. Er mwyn cyflawni'r gwaith hwn yn ddiogel ac mor gyflym â phosibl, bydd angen rheoli traffig (goleuadau traffig a dargyfeiriadau) ac, yn ôl pob tebyg, cau rhai ffyrdd dros dro.

Byddwn yn gweithio gyda'r awdurdod priffyrdd lleol i gytuno ar y gwaith hwn a sut y gallwn achosi cyn lleied o darfu â phosibl i ddefnyddwyr ffyrdd a chyfathrebu'n gynnar am unrhyw waith arfaethedig ar y briffordd.



Fel rhan o'n Datganiad Amgylcheddol drafft, Atodiad 4, mae ein Cynllun Rheoli Amgylchedd Adeiladu Amlinellol (CEMP) drafft ar gael i'w ddarllen ar ein gwefan. dwrcymru.com/cynnigllwynonn

Byddai'n ofynnol i'r contractwr penodedig gyflwyno Cynllun Rheoli Amgylchedd Adeiladu (CEMP) manwl i'r Cyngor lleol perthnasol i'w gymeradwyo cyn dechrau'r gwaith adeiladu.

Costau i gwsmeriaid

Gyda chost buddsoddi o dros £500 miliwn, Strategaeth Cyflenwad Dŵr Cwm Taf fydd y prosiect buddsoddi unigol mwyaf mewn cyfleusterau trin dŵr ychwanegol ers sefydlu Dŵr Cymru 25 mlynedd yn ôl.

Dyma fuddsoddiad unwaith mewn cenedlaeth i ddisodli, uwchraddio a moderneiddio cyfleusterau trin dŵr canmlwydd oed – dyma fuddsoddiad ar gyfer ein cenedlaethau presennol a'r dyfodol.

Fel darparwr dŵr a charthffosiaeth trwyddedig, rydym yn cael ein rheoleiddio gan Ofwat ac yn ddarostyngedig i bolisiâu a deddfwriaeth Llywodraeth Cymru neu Lywodraeth y DU yn ôl yr angen.

Bob pum mlynedd rydym yn datblygu ac yn cyflwyno i Ofwat ein Cynllun Busnes rheoleiddiol, gan nodi'r gwariant arfaethedig, yr amcanion perfformiad, a lefel y biliau cyfartalog ar gyfer y pum mlynedd nesaf.

Gan fod hwn yn fuddsoddiad mor sylweddol, bydd y prosiect hwn yn cael ei gyflawni gan broses Caffael Uniongyrchol i Gwsmeriaid (DPC) Ofwat. Mae hyn yn golygu y byddwn yn tendro'n gystadleuol i drydydd parti adeiladu a chyllido'r prosiect. Mae'r broses hon yn caniatáu i gost y prosiect gael ei hadennill drwy filiau cwsmeriaid dros gyfnodau hirach o amser, gan geisio'r gwerth gorau i gwsmeriaid.

I gael rhagor o wybodaeth am ein buddsoddiad dros y pum mlynedd nesaf (2025-2030) ewch i dwrcymruplans.com



Rydym yn cydnabod bod costau byw yn parhau i effeithio ar ein cwsmeriaid. Mae gennym nifer o ffyrdd y gallem helpu i wneud eich biliau'n fwy fforddiadwy.

Ar hyn o bryd rydym yn cefnogi dros 145,000 o gwsmeriaid bob blwyddyn gyda chymorth ariannol gydag arbedion o hyd at £300. Ochr yn ochr â hyn rydym yn darparu cyngor effeithlonrwydd a all arbed hyd at 215 litr o ddŵr y dydd.

dwrcymru.com/cymorth

Budd cymunedol

Fel cwmni nid-er-elw, mae ein cwsmeriaid wrth wraidd popeth a wnawn. Wrth i ni ddatblygu ein cynigion ar gyfer Strategaeth Cyflenwad Dŵr Cwm Taf, rydym yn ystyried beth y gallem ei wneud i ddarparu manteision i'r gymuned leol ac fel rhan o'r ymgynghoriad hwn.

Rydym wrthi'n ystyried sut y gallai'r prosiect hwn wneud y canlynol:

- Darparu swyddi i bobl leol.
- Cefnogi cyfleoedd hyfforddi.
- Darparu cyfleoedd addysg i ysgolion a cholegau.
- Cefnogi busnesau lleol.
- Darparu cyfleusterau cymunedol.
- Darparu manteision bioamrywiaeth i'r ardal leol.



Hoffem glywed gennych

Hoffem glywed eich syniadau a'ch meddyliau ar yr hyn y gallem ei ddarparu, ochr yn ochr â'n gweithfeydd trin dŵr newydd, piblinellau a gorsaf bwmpio, er budd y gymuned leol a'r amgylchedd.



Camau nesaf

Diolch am roi o'ch amser i ddarllen ein taflen ymgynghori.
Mae'r dudalen ganlynol yn amlinellu ffyrdd o sut y gallwch gyflwyno eich adborth ar ein cynnig.



Y dyddiad cau ar gyfer ymatebion:
Dydd Mercher 10 Rhagfyr 2025.
23:59pm

Mae'r ymgynghoriad yn rhoi cyfle i'r gymuned leol a rhanddeiliaid adolygu ein cynlluniau a dogfennau cais cynllunio drafft, ac i roi eich sylwadau cyn i ni wneud cais am ganiatâd cynllunio.

Bydd yr adborth a geir fel rhan o'r ymgynghoriad hwn yn cael ei ystyried wrth i ni gwblhau ein cais. Bydd y sylwadau a godwyd, a sut y gwnaethom eu hystyried, yn rhan o'n cyflwyniad cais cynllunio terfynol – a nodir yn yr Adroddiad Ymgynghori Cyn Gwneud Cais.

Rydym hefyd yn ymgynghori ar ein cynnig ar gyfer Gwaith Trin Dŵr Dan-y-Castell a Gorsaf Bwmpio Pontsticill. Bydd angen cyflwyno cais cynllunio ar wahân gyfer y cynnig hwn. Ceir rhagor o fanylion am y cynnig hwn ar ein gwefan dwrcymru.com/cynnigdanycastell

Mae'r amserlen isod yn dangos camau'r prosiect:

- **Cam 1 (2022-2024)**
Ymgynghoriad cyhoeddus ar gynigion cynnar.
- **Cam 2 (2022-2025)**
Adolygiad o adborth ymgynghoriadau, arolygon, gwaith dylunio parhaus.
- **Cam 3 (2025)**
Ymgynghoriad Cyn Gwneud Cais ar ddogfennau cais cynllunio drafft.
- **Cam 4 (2026)**
Cyflwyno cais cynllunio.
- **Cam 5 (2028)**
Dechrau amcangyfrifedig yr adeiladu (yn amodol ar ganiatâd cynllunio).
- **Cam 6 (2032)**
Comisiynu Gwaith Trin Dŵr a chyfleusterau newydd.
Datgomiynu a datgysylltu Gweithfeydd Trin Dŵr Cantref a Phontsticill o'r rhwydwaith

Mae ffurflenni adborth ar wahân ar gyfer pob cynnig fel y gallwn sicrhau y bydd unrhyw sylwadau a geir yn benodol i bob cynnig. Rydym wedi defnyddio system codau lliw ar rydym yn croesawu ac yn annog adborth ar y ddau gynnig. I'r rhai sydd am wneud sylwadau ar y ddau, bydd angen i chi gwblhau'r ddwy ffurflen adborth.

Dweud eich dweud...

Mae eich adborth yn bwysig i ni, a gallwch gymryd rhan yn yr ymgynghoriad yn y ffyrdd canlynol:

Ar-lein

Rhowch adborth ar ein cynnigion drwy dwrcymru.com/cynnigllwynonn

Wyneb yn wyneb

Llenwch ffurflen ymateb yn un o'n digwyddiadau ymgynghori:

Dydd Iau 6 Tachwedd — 3pm-6pm

Neuadd Goffa Pontsticill, Heol Faenor, CF48 2RU

Dydd Iau 13 Tachwedd — 2pm-7pm

Neuadd Gymunedol Cefn Coed, Stryd Newydd yr Eglwys, CF48 2NA

Dydd Mercher 26 Tachwedd — 3pm-6pm

Nant Ddu Lodge & Spa, CF48 2HY

Dydd Iau 4 Rhagfyr — 1pm-5:30pm

Llyfrgell Ganolog Merthyr Tudful, Stryd Fawr, CF47 8AF

Rhadbost

Postiwch eich ffurflen adborth i:
Freepost Dŵr Cymru Welsh Water

(Cyn y dyddiad cau ar gyfer ymatebion: Dydd Mercher 10 Rhagfyr 2025)

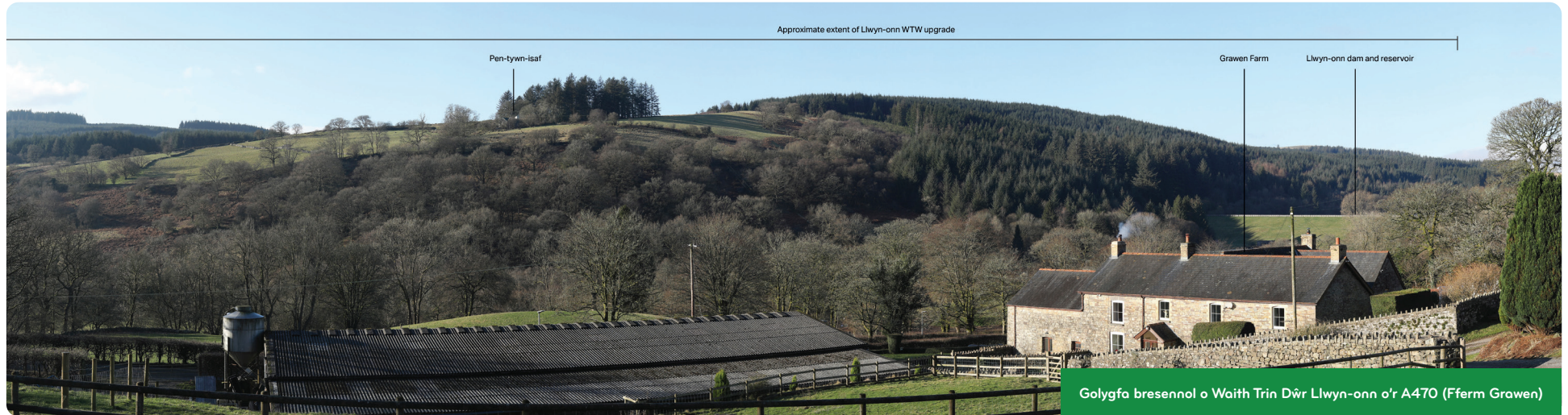
Os na allwch roi adborth drwy'r sianeli uchod, ffoniwch ni ar **0800 052 0145** i drafod ffyrdd eraill o adael adborth.

(8:00am-6:pm dydd Llun-dydd Gwener 9:00am-1:00pm dydd Sadwrn)

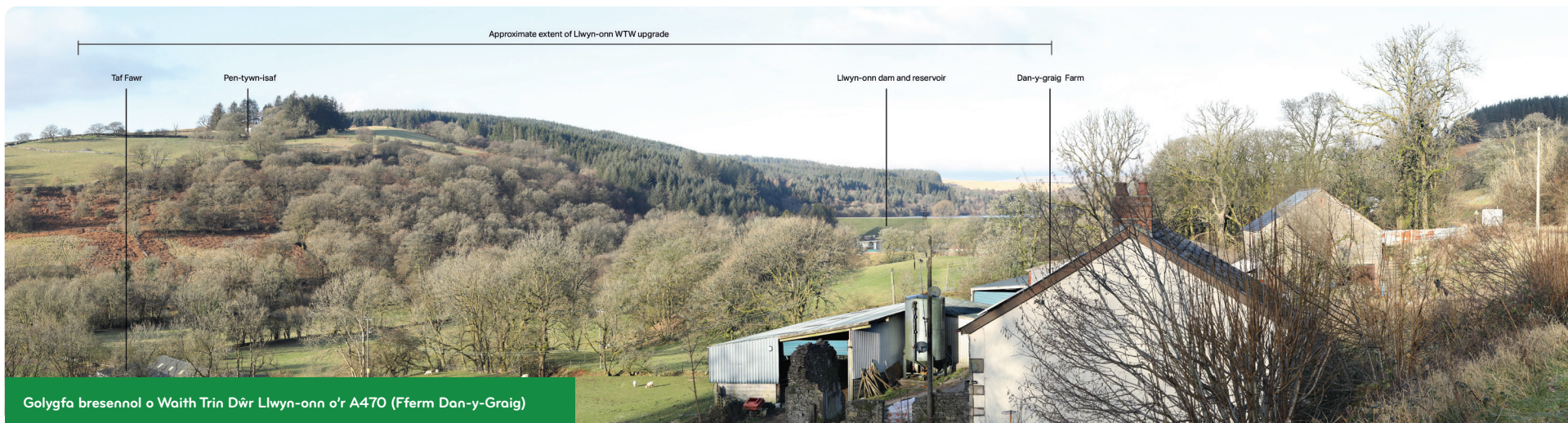
Rydym wedi ymrwmo i roi'r wybodaeth ddiweddaraf i chi wrth i ni ddatblygu ein cynnigion. Byddwn yn diweddarau gwefan ein prosiect gyda'r holl wybodaeth ddiweddaraf. dwrcymru.com/strategaethcwmftaf



Delweddu



At ddibenion darluniadol yn unig.



Golygfa bresennol o Waith Trin Dŵr Llwyn-onn o'r A470 (Fferm Dan-y-Graig)



Delwedd o gynhyrchwyd gan gyfrifiadur o sut olwg allai fod ar y gwaith uwchraddio arfaethedig i Waith Trin Dŵr Llwyn-onn o'r A470 (Fferm Dan-y-Graig)

At ddibenion darluniadol yn unig.